

DECYZJA KOMISJI**z dnia 20 grudnia 2010 r.****zawierająca wykaz produktów, o których mowa w pkt III.1 akapit drugi w załączniku XII do rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007****(wersja przekształcona)***(notyfikowana jako dokument nr C(2010) 8434)**(2010/791/UE)*

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 121 lit. b) ppkt (i) w związku z jego art. 4,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzja Komisji 88/566/EWG z dnia 28 października 1988 r. wymieniająca produkty określone w art. 3 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia Rady (EWG) nr 1898/87 ⁽²⁾ została znacząco zmieniona ⁽³⁾. Ze względu na konieczność dalszych zmian, dla zachowania przejrzystości, decyzję tę należy przekształcić.
- (2) Rozporządzenie (WE) nr 1234/2007 wprowadza zasadę stanowiącą, że nie można stosować określeń „mleko” oraz „przetwory mleczne” w odniesieniu do przetworów mlecznych innych niż produkty opisane w pkt II załącznika XII do tego rozporządzenia. W drodze wyjątku zasada ta nie ma zastosowania w odniesieniu do opisu produktów, których dokładny rodzaj jest znany dzięki ich tradycyjnemu stosowaniu i/lub w przypadku gdy oznaczenia wyraźnie wykorzystuje się w celu określenia pewnej cechy charakterystycznej produktu.
- (3) Państwa członkowskie muszą przedstawiać Komisji orientacyjne wykazy produktów, które ich zdaniem spełniają, na ich terytorium, kryteria kwalifikowania się do powyższego wyjątku. Należy sporządzić wykaz produktów na podstawie orientacyjnych wykazów przedstawionych przez państwa członkowskie. Na tym wykazie należy umieścić nazwy odnośnych produktów zgodne z ich tradycyjnym stosowaniem w różnych językach Unii, w celu wprowadzenia tych nazw do użytku we wszystkich państwach członkowskich, pod warunkiem że nazwy te są zgodne z przepisami dyrektywy 2000/13/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 marca 2000 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do etykietowania, prezentacji i reklamy środków spożywczych ⁽⁴⁾.

- (4) Wykaz może zostać uzupełniony zgodnie z art. 121 lit. b) ppkt (i) rozporządzenia (WE) nr 1234/2007.
- (5) Po rozszerzeniu Unii Europejskiej w 2004 i 2007 r. niektóre nowe państwa członkowskie przedłożyły wykazy produktów, które według nich, na ich własnym terytorium odpowiadają kryteriom dotyczącym wspomnianego wyżej wyjątku. Wykaz w załączniku I do niniejszej decyzji powinien zostać uzupełniony poprzez zamieszczenie w nim w odpowiednich językach nazw produktów pochodzących z nowych państw członkowskich, które mogą korzystać z tego wyjątku.
- (6) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Komitetu Zarządzającego ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Produkty odpowiadające, na terytorium Unii, produktom określonym w pkt III.1 akapit drugi załącznika XII do rozporządzenia (WE) nr 1234/2007 wymienione są w załączniku I do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Uchyla się decyzję 88/566/EWG.

Odesłania do uchylonej decyzji odczytuje się jako odesłania do niniejszej decyzji, zgodnie z tabelą korelacji w załączniku III.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 20 grudnia 2010 r.

W imieniu Komisji

Dacian CIOLŌȘ

Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ Dz.U. L 310 z 16.11.1988, s. 32.

⁽³⁾ Zobacz załącznik II.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 109 z 6.5.2000, s. 29.

ZAŁĄCZNIK I

Wykaz produktów, określonych w pkt III.1 akapit drugi załącznika XII do rozporządzenia (WE) nr 1234/2007

	ES	Butterschnitzel	
Leche de almendras		Faschiertes Butterschnitzel	
	DA	Milchmargarine	
Kakaosmør		Margarinestreichkäse	
Mandelsmør			EL
Jordnøddesmør		Βούτυρο κακάου	
Kokosmælk		Φρουτόκρεμα	
Flødeboller		Κρέμα αραβοσίτου	
»... fromage«		Κρέμα κάστανου	
wyraz stosowany do określania deserów na bazie owoców, niezawierających mleka lub innych przetworów mlecznych ani produktów imitujących mleko lub przetwory mleczne (np. citron-fromage)		Νουκρέμα	EN
Smørtyve		Coconut milk	
Ostekiks		„Cream ...” lub „Milk ...”	
Osterejer		wyrazy stosowane do określania napojów alkoholowych niezawierających mleka lub innych przetworów mlecznych ani produktów imitujących mleko lub przetwory mleczne (np. cream sherry, milk sherry)	
Flødetablet		Cream soda	
Flødefodbolde		Cream filled biscuits (np. custard cream, bourbon cream, raspberry cream biscuits, strawberry cream, itd.)	
Flødemint		Cream filled sweets or chocolates (np. peppermint cream, raspberry cream, crème egg)	
Flødekaramel	DE	Cream crackers	
Kokosmilch		Salad cream	
Liebfrau(en)milch		Creamed coconut i inne podobne produkty owocowe, orzechowe i warzywne, w których przypadku wyraz „creamed” określa charakterystyczną strukturę produktu	
Fischmilch		Cream of tartar	
Milchner		Cream or creamed soups (np. cream of tomato soup, cream of celery, cream of chicken itd.)	
Butterbirne		Horseradish cream	
Rahmapfel		Ice-cream	
Butterbohne		Jelly cream	
Butterkohl		Table cream	
Butterpilz		Cocoa butter	
Milchbrätling		Shea butter	
Buttersalat		Nut butters (np. peanut butter)	
Erdnussbutter		Butter beans	
Kakaobutter		Butter puffs	
Fleischkäse		Fruit cheese (np. lemon cheese, Damson cheese)	
Leberkäse			
Käsekleee			
Butterhäuptel			

FR	NL
Lait d'amande	Pindakaas
Lait de coco	Hoofdkaas
«Crème ...» wyraz stosowany do określania zup niezawierających mleka lub innych przetworów mlecznych ani produktów imitujących mleko lub przetwory mleczne (np. crème de volailles, crème de légumes, crème de tomates, crème d'asperges, crème de bolets, itd.)	Cacaoboter Leverkaas Hamkaas Tongkaas
«Crème ...» wyraz stosowany do określania napojów alkoholowych niezawierających mleka lub innych przetworów mlecznych ani produktów imitujących mleko lub przetwory mleczne (np. crème de cassis, crème de framboise, crème de banane, crème de cacao, crème de menthe, itd.)	Nierkaas Kokosmelk „... crème” wyraz stosowany do określania zup niezawierających mleka lub innych przetworów mlecznych ani produktów imitujących mleko lub przetwory mleczne (np. groentencrème, tomatencrème, aspergecrème itd.) „... crème”
«Crème ...» wyraz stosowany do określania przetworów mięsnych (np. crème de foie de volaille, pâté crème itd.)	„... crème” wyraz stosowany do określania napojów alkoholowych niezawierających mleka lub innych przetworów mlecznych ani produktów imitujących mleko lub przetwory mleczne (np. cassiscrème, frambozencrème, cacao crème, bananencrème itd.)
Crème de maïs	Crèmevulling
Crème de riz	Levercrème
Crème d'avoine	Boterbonen
Crème d'anchois	
Crème d'écrevisses	
Crème de pruneaux, crème de marron (krem z innych owoców pestkowych)	
Crème confiseur	
Beurre de cacao	PL
Beurre de cacahouète	Ser jabłeczny
Fromage de tête	
Haricot beurre	PT
Beurré Hardy	Leite de coco Manteiga de cacau Manteiga de amendoim
	Queijo doce de Tomar Queijinho de sal
IT	
Latte di mandorla	
Burro di cacao	
Latte di cocco	
Fagiolini al burro	SL
	Mesni sir
HU	
Vajretek	SK
Gyümölcsaját (pl. birsalmasajt)	Arašidové maslo
Disznósajt vagy hússajt vagy fejsajt	Fazul'a maslová (maslovka)
Haltej	Kakaové maslo
Kakaóvaj	Kokosové mlieko
Kókusztej	Masliak
Mogyoróvaj	Maslová hruška (maslovka)
Vajbab	Pečeňový syr
Vajkörte	Vtáčie mlieko

	FI	SV
	Kaakaovoi	Jordnötssmör
	Maapähkinävoi	Kakaosmör
	Voileipäkeksi	Smörsopp
	Voitatti	Kokosmjölk
	Voileipäkakku	Ostkex
		Margarinost
		Smördeg

ZAŁĄCZNIK II

Uchylona decyzja i jej zmiana

Decyzja Komisji 88/566/EWG

(Dz.U. L 310 z 16.11.1988, s. 32)

Decyzja Komisji 98/144/WE

(Dz.U. L 42 z 14.2.1998, s. 61)

ZAŁĄCZNIK III

Tabela korelacji

Decyzja 88/566/EWG	Niniejsza decyzja
Artykuł 1	Artykuł 1
—	Artykuł 2
Artykuł 2	Artykuł 3
Załącznik	Załącznik I
—	Załącznik II
—	Załącznik III